

Cuisinier

ચુંબી



Written by: Clare Verbeek, Thembanzi Dladla,

ચુંબી / Cuisinier

storybookscanada.ca

Storybooks Canada



This work is licensed under a Creative Commons  
Attribution-NonCommercial 3.0 International License.



<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Translated by: (ar) Heba Teshen, Maouia Haj  
Illustrated by: Kathy Arbuckle

Zanéle Buthelezi  
Written by: Clare Verbeek, Thembanzi Dladla,  
Mabrouk, (fr) Alexandra Danahy



أَنَا أُقْسِرُ الْبَطَاطَا.

...

Je pèle les pommes de terre.

je hache un chou.

...

ହେ କାହାର କାହାର କାହାର ?





أَنَا أَبْشُرُ الْجَزَرَ.

...

Je râpe les carottes.



البَصْلُ يَجْعَلُنِي أَبْكِي عِنْدَمَا يَبْشُرُونَهُ.

...

Les oignons me font pleurer  
quand ils sont hachés.

Ma mère hache les oignons.

...

.جِنْجِنْ | لَبْلَبْ | ثَمَدْ |



je lave les feuves.

...

.جِنْجِنْ | لَبْلَبْ | ثَمَدْ |





أَنَا أَقْطَعُ الْجَوْزَ.

Je coupe la courge musquée.

...



أَنَا أَفْرِمُ السَّبَابِيَّ.

Je hache les épinards.

...